Native Women's Association of Canada

L'Association des femmes autochtones du Canada

WATER CARRIERS

Février, 2026

Transporteuses d'eau : Liste de vérification pour l'évaluation holistique de la sécurité de l'eau

Un outil d'auto-réflexion pour les femmes autochtones, dans toute leur diversité, afin d'évaluer les risques liés à l'eau dans leurs foyers, communautés et Nations.

TRANSPORTEUSES D'EAU : LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'ÉVALUATION HOLISTIQUE DE LA SÉCURITÉ DE L'EAU

À travers le Canada, de nombreuses communautés autochtones continuent de faire face à des avis d'eau, à la contamination et à des infrastructures défaillantes qui perturbent leur accès quotidien à de l'eau potable. Les femmes autochtones assument depuis longtemps des responsabilités à l'égard de l'eau à titre de transporteuses d'eau; toutefois, à mesure que les enjeux liés à l'eau se multiplient, elles doivent désormais aussi porter le poids physique, émotionnel, spirituel et lié aux soins de telles situations difficiles.

Cette liste de vérification est l'un des livrables dans le cadre du projet Transporteuses d'eau de l'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC), financé par Services autochtones Canada (SAC). En réponse aux préoccupations persistantes concernant l'insécurité en matière d'eau dans les communautés autochtones, cet outil axé sur la communauté a été développé pour être utilisé par les femmes autochtones dans toute leur diversité lors de l'identification et de l'évaluation des risques liés à l'eau dans leurs foyers, communautés et Nations.

Remerciements:

Cette liste de vérification a été créée avec l'orientation et les commentaires de femmes autochtones dans toute leur diversité qui ont participé à divers ateliers virtuels et en personne, séances d'engagement et tables rondes dans le cadre du projet Transporteuses d'eau (2020-2026).

Photos des ateliers de surveillance de l'eau dirigés par les Autochtones intitulés « Porter l'eau à l'avenir » à Winnipeg, MB (10-11 septembre 2025) et à Edmonton, AB (15-16 septembre 2025).

OBJECTIF DE LA LISTE DE VÉRIFICATION

L'objectif de cette liste de vérification est de soutenir les femmes autochtones dans toute leur diversité, d'un océan à l'autre, qui rencontrent des problèmes d'eau dans leurs foyers, communautés et Nations. Cette liste de vérification aidera les utilisatrices et utilisateurs à réfléchir à leur situation en matière d'eau, à cerner leurs forces et à déterminer les aspects qui pourraient nécessiter une attention particulière.

Cette liste de vérification est conçue pour évaluer de manière holistique la sécurité de l'eau, en reconnaissant l'interconnexion entre l'eau potable et l'eau source, ainsi que la gouvernance, la santé, les responsabilités de soins et les relations culturelles avec l'eau. Les sujets inclus reflètent des thèmes récurrents soulevés directement par des femmes autochtones lors des engagements et des ateliers des Transporteuses d'eau.

En s'adressant directement aux femmes autochtones, cette liste de vérification reconnaît leur leadership, leur expérience vécue et leurs responsabilités en tant que transporteuses d'eau au sein de leurs foyers et de leurs communautés. Les femmes autochtones, dans toute leur diversité, sont au cœur de l'avancement de systèmes d'eau équitables et du renforcement de la gouvernance de l'eau.

Qu'elle soit utilisée individuellement ou en collaboration avec la communauté, cette liste de vérification constitue un point de départ permettant aux femmes autochtones, dans toute leur diversité, de mener des dialogues plus approfondis, de faire avancer la défense de leurs droits et, idéalement, de promouvoir des systèmes d'eau plus équitables.

Comment utiliser cette liste de vérification

Ce qui suit est une série de questions de réfexion qui explorent les multiples dimensions de la sécurité de l'eau, notamment **l'accès, la sécurité, l'accessibilité financière, la gouvernance et la connexion culturelle.**

Cette liste de vérification comprend neuf sections : **Accès et disponibilité; Sécurité et qualité de l'eau potable; Accessibilité et infrastructure; Eau source et environnement; Gouvernance et leadership; Connexion culturelle et cérémonie; Santé et bien-être; Femmes, enfants, jeunes et aînés; et Responsabilités et soutien liés aux soins.** Ces domaines thématiques ont été sélectionnés afin de refléter les expériences vécues partagées par des femmes autochtones lors des activités des Transporteuses d'eau, et de reconnaître les répercussions étendues de l'insécurité hydrique.

Pour les communautés qui ont une forte sécurité en matière d'eau, la plupart de ces déclarations refléteraient leur réalité vécue. En complétant cette liste de vérification, toute déclaration qui ne reflète pas votre expérience de l'eau est une occasion de nommer vos réalités, de défendre vos besoins et d'initier des conversations avec les décideurs dans ces domaines.

Pour chaque question, cochez l'une des options suivantes:
Oui | **Parfois** | **Non**

Utilisez le **Guide de réflexion** à la fin pour interpréter vos réponses et envisager les prochaines étapes.

Toutes les questions ne s'appliquent pas nécessairement à votre situation particulière en matière d'eau. Utilisez cet outil selon vos besoins, que ce soit en le complétant en entier ou en sélectionnant les sections les plus pertinentes à votre situation.

Si répondre à ces questions suscite de la frustration, de la tristesse ou de la colère: ces réactions sont légitimes. Vous n'avez pas besoin de compléter cette liste de vérification d'un seul coup. Faites des pauses et sautez des questions si nécessaire.

Accès et disponibilité

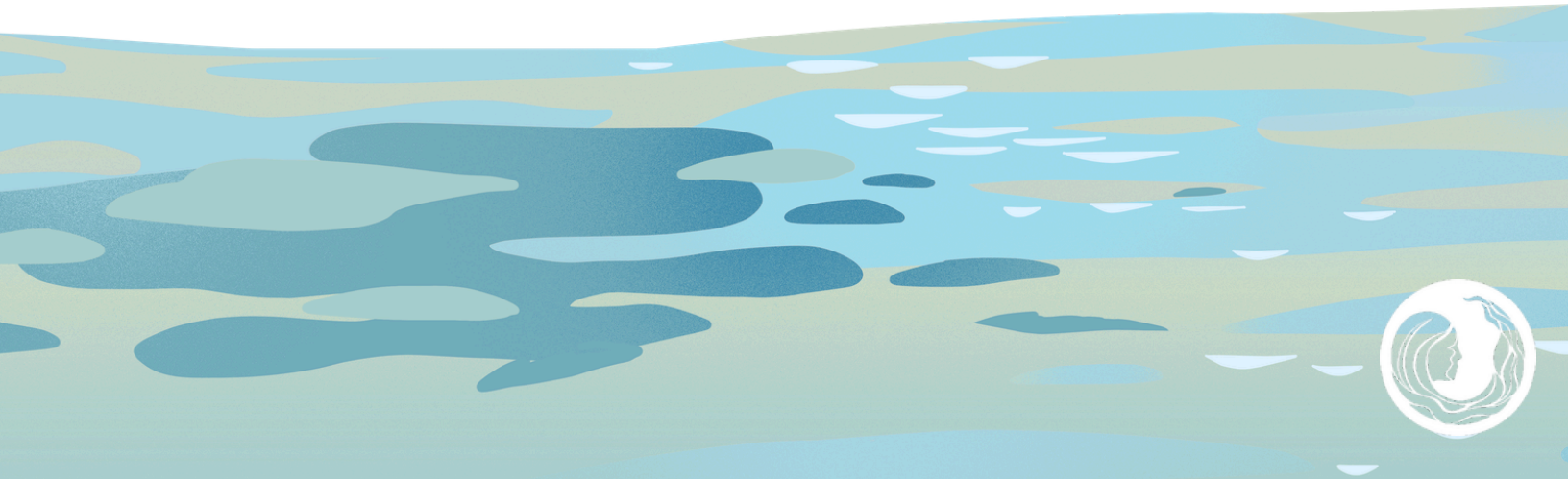
Cette section traite des bases - examiner si l'eau est constamment disponible dans votre maison et votre communauté, et si elle est fiable pour tous, y compris pour ceux ayant des besoins supplémentaires.

J'ai de l'eau potable et courante chez moi 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les coupures d'eau ou les interruptions de service sont rares et réparées rapidement.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les ménages éloignés de ma communauté ont un accès égal à de l'eau potable.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les personnes ayant des limitations de mobilité ou des handicaps physiques dans ma communauté ont de l'eau sûre et facilement accessible dans leurs maisons.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté a un plan pour répondre aux besoins en eau de la communauté pendant les pénuries d'urgence/les avis d'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Je peux collecter ou acheter de l'eau potable pour mon ménage sans avoir besoin de parcourir de longues distances.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Sécurité et qualité de l'eau potable

Cette section se concentre sur la question de savoir si l'eau potable est salubre, propre et fiable pour les besoins quotidiens des ménages.

Mon domicile ou ma communauté est exempt de tout avis concernant l'eau (tel que des avis de faire bouillir, de ne pas utiliser ou de ne pas consommer l'eau).	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
L'eau de mon foyer a apparence, une odeur et un goût propres et naturels.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Je peux consommer de l'eau du robinet en toute sécurité (pour boire et cuisiner) sans inquiétude.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Je peux utiliser l'eau du robinet en toute sécurité pour tous mes besoins hygiéniques (comme me baigner et nettoyer) sans inquiétude.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____



Accessibilité et infrastructure

Cette section examine si les systèmes d'eau sont financièrement durables et correctement entretenus.

Je peux assumer tous les coûts liés à l'eau (factures, eau embouteillée, filtres ou transport de l'eau) sans que cela n'entraîne de pression financière pour mon ménage.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
L'usine ou le système de traitement de l'eau de ma communauté est doté d'opérateurs formés.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les opérateurs reçoivent une formation et un soutien adéquats pour maintenir des systèmes sécuritaires.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les réparations ou les améliorations des infrastructures hydrauliques sont effectuées à temps et la communauté est informée.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Source d'eau et environnement

Cette section traite de la santé des rivières, des lacs, des sources et des terres que l'eau traverse.

Les rivières, lacs ou sources près de ma communauté sont exempts de pollution visible (film huileux, déchets, odeurs non naturelles).	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté a des protections en place pour l'eau de source (par exemple, des règles d'utilisation des terres, de la surveillance ou des plans de gestion de l'eau).	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté est consultée par toute activité industrielle à proximité (mines, agriculture, foresterie) pour la surveillance et la régulation de l'eau qui pourrait être affectée.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté planifie la gestion des risques liés à l'eau découlant du climat, tels que les inondations, la sécheresse, les impacts des feux de forêt, etc.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les rivières, les lacs et les zones humides autour de ma communauté soutiennent la santé des poissons, des plantes et de la faune.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Gouvernance et leadership

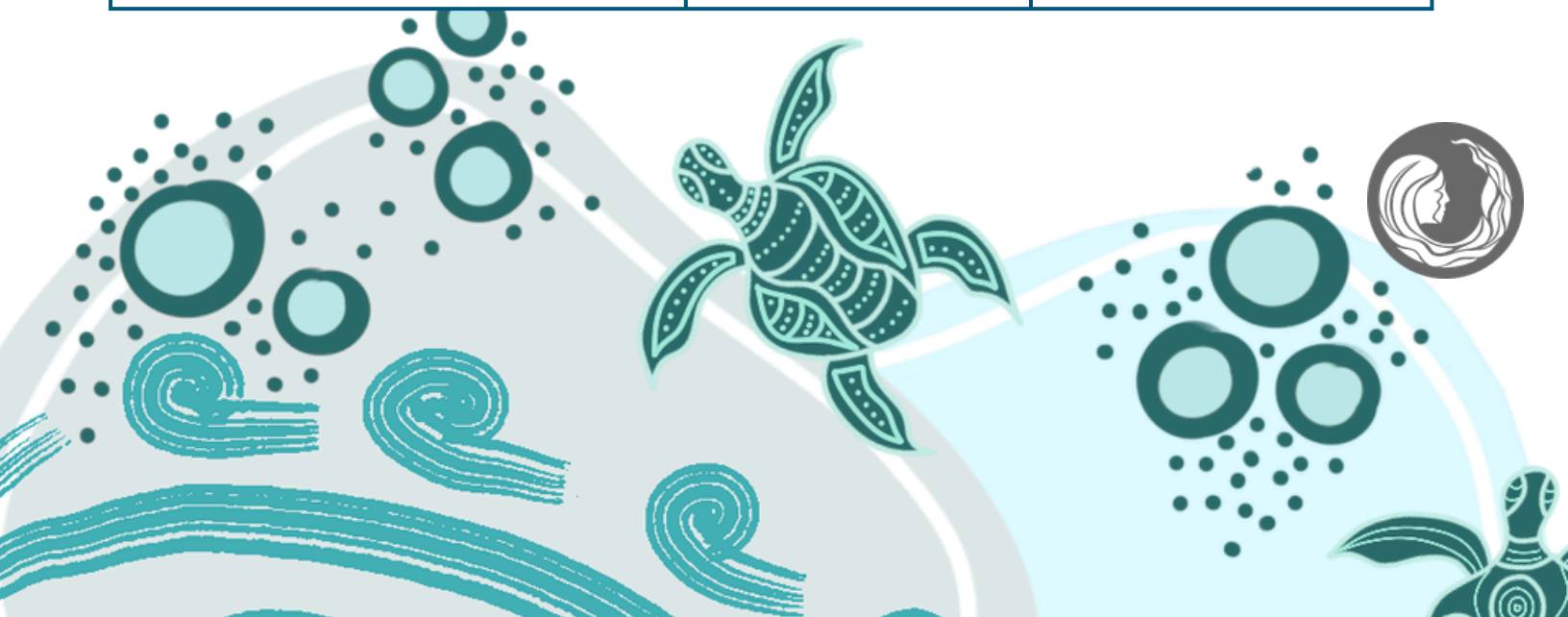
Cette section examine la prise de décision et le leadership liés à l'eau, en considérant si les femmes autochtones dans toute leur diversité sont véritablement incluses dans ces processus.

Les femmes autochtones ont un accès rapide et transparent à l'information liée à l'eau, y compris les résultats des tests d'eau, les détails des avis et les décisions qui affectent les systèmes d'eau communautaires.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les femmes autochtones sont invitées à partager leurs préoccupations, leurs connaissances et leurs expériences vécues liées à l'eau lors des réunions communautaires, dans des espaces de leadership ou à des tables de décision.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté encourage des programmes de gestion volontaire de l'eau pour nos cours d'eau, en particulier pour les femmes et les jeunes filles.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Notre Nation/communauté participe à des tables de décision gouvernement à gouvernement où des représentants ont le pouvoir de participer pleinement à la gestion de l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les femmes autochtones participent à ces processus de prise de décision gouvernement à gouvernement liés à l'eau, avec une véritable autorité, et non une représentation symbolique.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
La gestion actuelle de l'eau dans notre communauté respecte les lois autochtones, les cérémonies et les protocoles des femmes en tant que transporteuses d'eau, en parallèle avec des approches techniques et scientifiques de la gestion de l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Connexion culturelle et cérémonie

Cette section porte sur les dimensions spirituelles, culturelles et relationnelles de l'eau, en se demandant si l'eau est honorée en tant que parent vivant.

Nous avons un accès sûr et cérémoniel aux lacs, aux rivières et aux sources.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les femmes, dans toute leur diversité, continuent de diriger les enseignements et les cérémonies liés à l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les jeunes et les enfants sont inclus dans l'apprentissage de la relation sacrée avec l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
L'eau dans notre communauté et autour de celle-ci est honorée comme un parent vivant, pas seulement comme une ressource.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____



Santé et bien-être

Cette section examine les répercussions des conditions de l'eau sur la santé physique, émotionnelle et mentale.

Les membres de mon ménage sont à l'abri de problèmes de santé physique qui pourraient être liés à l'eau (par exemple, des éruptions cutanées, des douleurs abdominales, des maux de tête ou des maladies plus graves).	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Il y a une sensibilisation dans ma communauté sur la façon de signaler les problèmes de santé liés à l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les services de santé locaux et les cliniques sont au courant des conditions de l'eau et ont la capacité de gérer les maladies connexes.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Lorsque des avis d'eau ou des contaminations se produisent, des conseils de santé clairs sont fournis aux membres de la communauté.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les femmes enceintes, les enfants, les aînés ou les personnes ayant une santé vulnérable ont accès à des réserves d'eau supplémentaires en cas de besoin.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté offre des soutiens en santé mentalepour ceux touchés par l'insécurité hydrique.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Femmes, enfants, jeunes et aînés

Cette section se concentre sur les impacts et les soutiens intergénérationnels liés à l'eau, en considérant si les enfants, les jeunes et les aînés ont un accès égal aux programmes et services liés à l'eau.

Les écoles et les garderies ont de l'eau potable sécuritaire et une plomberie fonctionnelle.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les enfants apprennent la sécurité de l'eau et les enseignements liés à l'eau à l'école ou par le biais de programmes communautaires.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les aînés peuvent accéder à l'eau en toute sécurité et l'utiliser pour la vie quotidienne, les pratiques culturelles et les cérémonies.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les femmes enceintes et les familles avec des nourrissons ont un accès fiable à de l'eau potable sécuritaire pour boire, préparer des préparations pour nourrissons, se baigner ou pour les soins quotidiens.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Les familles s'occupant d'enfants et de personnes âgées reçoivent un soutien équitable pour accéder à de l'eau potable, peu importe leurs revenus, leur mobilité ou leurs besoins en matière de santé.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté a des plans en place pour garantir un approvisionnement en eau suffisant pour nos générations futures.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Responsabilités et soutien liés aux soins

Cette section examine si les femmes et les aidants reçoivent du soutien pour gérer le travail lié à l'eau.

Prendre soin des enfants, des aînés ou des proches est gérable même pendant les avis d'eau ou les pénuries.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Ma communauté offre un soutien pratique (par exemple, des ressources, des services de garde d'enfants ou de la parenté) aux femmes ayant des responsabilités liées à l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
Il existe des opportunités pour les femmes de développer des compétences en test de l'eau, en surveillance et en protection de l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	
J'ai suffisamment de temps et d'énergie pour le repos, le travail, la famille et moi-même en dehors des tâches liées à l'eau.	☐ Oui ☐ Parfois ☐ Non	Total OUI: ____ Total PARFOIS: ____ Total NON: ____

Total Général Oui: ____

Total Général Parfois: ____

Total Général Non: ____

Réflexion et prochaines étapes

Maintenant que vous avez terminé la liste de vérification, prenez un moment pour revoir vos réponses. Ce tableau n'est pas destiné à évaluer votre communauté. Il est plutôt conçu pour vous aider à interpréter les tendances de vos réponses et à identifier les domaines où les systèmes d'eau sont solides, ainsi que ceux qui pourraient nécessiter une attention, une mobilisation ou un soutien supplémentaire.

Rappelez-vous: L'insécurité en matière d'eau n'est pas un échec individuel. Cela reflète des systèmes plus larges, des lacunes d'infrastructure, la gouvernance et des réalités historiques qui ont eu un impact disproportionné sur les communautés autochtones.

Comptez votre nombre total de réponses "Oui" et consultez le guide ci-dessous.

Vos Total de réponses « Oui » (sur 45)	Signification	Prochaines étapes
34 ou plus	Votre communauté montre de forts indicateurs de **sécurité de l'eau**. L'accès, la sécurité et les systèmes de soins semblent stables, et votre communauté protège activement l'eau et ses habitants.	Continuez à renforcer ce qui fonctionne. Soutenez l'enseignement intergénérationnel, les cérémonies et les pratiques de soin. Assurez-vous que les femmes autochtones, dans toute leur diversité, restent au centre du leadership et de la planification à long terme. Envisagez de partager des pratiques réussies avec les communautés voisines.
23-33	Vous avez une **sécurité hydrique partielle** : certaines zones sont fiables, tandis que d'autres peuvent être inconsistantes ou vulnérables.	Révisez les sections où vous avez répondu « Non » ou « Parfois. » Amenez ces réflexions dans des cercles, des réunions communautaires ou des discussions avec la direction. Travaillez avec les membres de la communauté, les aînés, les gardiens du savoir et les jeunes pour identifier les actions locales et les soutiens nécessaires.
22 ou moins	**L'insécurité hydrique** est importante. Les défis en matière de santé, de soins ou de gouvernance sont susceptibles d'affecter la vie quotidienne et le bien-être.	Consignez vos expériences et partagez-les avec des défenseurs de confiance, des organisations autochtones ou des décideurs. Apportez les résultats de votre liste de vérification aux réunions communautaires, aux engagements ou aux conseils de bande pour amorcer des discussions sur le changement. Utilisez vos réponses pour demander un financement pour l'eau potable, une responsabilité accrue de la part des dirigeants et des gouvernements, et assurez-vous que les voix des femmes autochtones soient incluses dans toutes les décisions concernant l'eau à l'avenir. **Vous n'avez pas à naviguer ces défis seul(e).**

COMMENT UTILISER VOS RÉSULTATS

1 Réfléchir

Recherchez des motifs dans vos réponses, quelles zones avaient le moins de réponses Oui?

2 Discuter

Apportez vos réflexions aux réunions communautaires, aux rassemblements aînés-jeunesse ou aux cercles de partage/engagements/consultations liés à l'eau. Un dialogue partagé peut renforcer la compréhension collective.

3 Agir

Utilisez vos résultats pour plaider en faveur de ressources, d'infrastructures ou de formation communautaire. Les voix des femmes autochtones sont des outils puissants de changement.

4 Revisiter

Les conditions de l'eau changent avec les saisons, essayez de compléter cette liste de vérification à nouveau tous les 6 à 12 mois ou après des événements majeurs (inondations, avis, sécheresses ou améliorations).

RÉFLEXION DE CLÔTURE

À travers le pays, l'insécurité en matière d'eau continue d'affecter les communautés autochtones : menaçant la santé, les moyens de subsistance, les cérémonies et l'esprit.

Derrière chaque avis de faire bouillir l'eau se trouvent les familles et les aidants qui s'occupent quotidiennement de rassembler, faire bouillir et protéger ce qui devrait être librement accessible à tous. Cette liste de vérification est conçue pour aider à rendre ces réalités visibles et pour rappeler à chaque femme autochtone qui la complète que sa voix est un outil puissant de changement.

Grâce au **Projet Transporteuses d'eau**, l'AFAC reconnaît que la sécurité de l'eau ne peut exister sans le leadership des femmes autochtones, dans toute leur diversité. Nous encourageons toutes les femmes autochtones à utiliser cette liste de contrôle comme un outil d'autodétermination : pour évaluer, plaider et diriger des solutions qui rétablissent l'équilibre dans leurs communautés et leurs eaux. Ensemble, nous pouvons garantir que la sécurité de l'eau n'est pas une promesse différée, mais une réalité menée par les matriarches qui portent l'eau en avant.

WATER CARRIERS

Indigenous Services Canada
Services aux Autochtones Canada